

TITRE DU RÉCIT

Silence, je dors!, de Céline Le Gallo, illustré par Aurore Damant

DOMAINES D'ACTIVITÉ

- Littérature de jeunesse
- Compréhension de récit

MOTS CLÉS

Compréhension, attention, scénario, personnages, univers référentiel

OBJECTIFS DE LA SÉQUENCE OU DU PROJET

- Développer une écoute active à la lecture du récit.
- Comprendre le scénario et ses implicites
- Identifier les intentions des personnages.

MODALITÉS

- Analyse de l'intérêt et des difficultés didactiques du récit
- Préparation de la lecture et de l'écoute
- Séances pour travailler les obstacles de compréhension

SÉQUENCE D'APPRENTISSAGE OU ACTIVITÉ

Organisation des séances

Phase 1 : Mobiliser les enfants à l'écoute du récit

Séance 1 : Première approche à l'aide des illustrations

Séance 2 : Mobiliser les connaissances sur les changements de la forêt en hiver

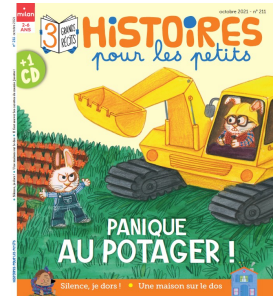
Séance 3 : Mobiliser les connaissances sur l'hibernation

Durée de l'activité

Durée : 10'

Durée : 20'

Durée : 20'



Séance 4 : Expliciter le vocabulaire

Durée : 15'

Phase 2 : Lecture compréhension du récit

Séance 5 : Lecture dramatisée

Durée : 15' et 10'

Séance 6 : Lecture avec questionnement

Durée : 20'

Phase 3 : Prendre conscience des procédés de compréhension

Séance 7 : Comprendre la transformation de Napoléon, le hérisson

Durée : 30'

MATÉRIEL

Le numéro 211, octobre 2021, d'*Histoires pour les petits*

Photocopie couleur des personnages (p. 13)

Documentaires ou photos de la forêt en hiver, en été, et d'animaux en hibernation (hérisson)

ORGANISATION PÉDAGOGIQUE

Analyse du récit : intérêts et obstacles d'apprentissage

1. Scénario/intrigue

Situation initiale : Napoléon le hérisson se prépare à s'endormir tranquillement dans son abri pour l'hiver.

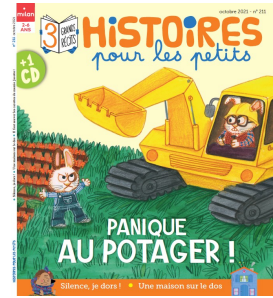
Situation finale : Napoléon le hérisson invite tous ses amis à une fête dans sa maison.

Nœud de l'histoire : Le bruit fait par ses amis l'empêche de s'endormir.

Dénouement du récit : Napoléon se rend compte qu'il a besoin de ses amis près de lui pour s'endormir.

Découpage du scénario :

1. Napoléon a construit son abri pour l'hiver.
2. Tibère le pivert empêche Napoléon de dormir en tambourinant sur les troncs d'arbres.
3. Hadrien le lapin empêche Napoléon de dormir en réparant la porte de son terrier.
4. Aliénor le castor empêche Napoléon de dormir en construisant sa cabane.
5. Agacé par ses amis, Napoléon part s'installer sur une île déserte.
6. Napoléon ne trouve pas le sommeil dans le silence, loin de tous.
7. Napoléon rentre chez lui et invite ses amis à une fête dans son terrier.



Déplacements, lieux

L'histoire se déroule dans deux lieux : la maison dans la forêt et un îlet au milieu d'un étang. L'aller-retour sur l'îlet nécessite un éclaircissement avec les enfants.

Événements dans le temps

Les actions se déroulent dans une unité de temps.

Intérêt pédagogique du scénario

La répétition du motif qui dérange Napoléon facilite l'entrée dans le récit. Le retour au point de départ met en évidence l'erreur de jugement de Napoléon concernant les tracasseries que lui provoqueraient ses voisins.

Scénario qui met en valeur l'importance des amis pour être bien, et donc la nécessité de chercher à les comprendre.

Personnages : Napoléon le hérisson est le personnage principal de ce récit.

Napoléon le hérisson

Son problème : est dérangé par le bruit de ses voisins.

Son intention : s'endormir pour l'hiver.

Son but : trouver un endroit loin de tous.

Émotions/pensées/connaissances que l'on peut lui prêter : il est agacé, mais sans aucune empathie pour ses voisins. Il ne cherche pas à les comprendre.

Rôle : l'égoïste.

Les autres personnages : le lapin, le castor et le pivert ont un rôle secondaire dans ce récit. Ils ont le rôle d'amis très compréhensifs.

Intérêt pédagogique des personnages

Opposition entre l'individualisme de Napoléon et l'empathie de ses amis pour mettre en valeur la transformation de Napoléon.

Inférences et blancs du texte

La transformation de Napoléon.

Son erreur de jugement concernant ses voisins.



Univers référentiel et connaissances à mobiliser

L'univers convoqué ici est celui de l'hiver dans la forêt et des transformations que cela implique. Connaissances à mobiliser : l'hibernation de certains animaux.

2. Texte et mise en page

Énonciation : Récit rédigé à la troisième personne (c'est le narrateur qui raconte).

Lexique et syntaxe : Lexique et expressions à expliciter avec les enfants (le plus possible à partir des illustrations).

– *Noms : le museau/le pivert/le castor/une cacophonie/le tintamarre/le terrier/un baluchon/un îlet/un rondin/les compagnons*

– *Verbes : s'assoupir/hiberner/s'exiler/se pelotonner*

– *Adjectifs : douillet/ébahi/vaillant/déboussolé/furibond/rancunier/tristounet*

– *Expressions : installation de l'hiver/être hérissé/avoir droit au répit/les bruits qui rythmaient sa vie/se préparer à affronter la dure saison*

→ Assez peu de lexique à expliciter dans ce texte qui peut facilement s'adresser à des enfants de moyenne section.

– *Connecteurs : mais, puis, soudain, alors, pourtant*

→ Peu de connecteurs temporels dans ce texte très abordable pour les enfants.

Napoléon est désigné par le terme « le hérisson ».

Tibère est désigné par le terme « le pivert ».

Hadrien est désigné par le terme « le lapin ».

Aliénor est désignée par le terme « le castor ».

Tibère, Hadrien et Aliénor sont désignés par les termes « ses compagnons » et « ses amis ».

Rapport texte-image : Les illustrations sont d'un grand soutien pour se représenter l'univers de l'album et soutenir la compréhension des actions et du vocabulaire utilisé.



Préparer la lecture dramatisée

1. Anticiper et préparer la lecture dramatisée en amont de la séance

Pour rendre le texte accessible aux enfants, vous allez en faire une lecture en utilisant des procédés de dramatisation (jeux avec la voix et les expressions de votre visage, gestuelle, etc.).

Quelques annotations, des petites marques de pause, de montée ou descente de la voix dans le texte du magazine serviront à la lecture dramatisée.

Quelques éléments pour cette lecture :

- Marquer et étirer des blancs au niveau des points de suspension pour jouer sur l'effet de surprise des bruits qui viennent déranger le hérisson (ex. p. 4 : « *Mais au moment de s'assoupir... ///Pic! Pic! Pic! Pic!* »)
- Insister sur les assonances Napoléon/hérisson, Tibère/pivert, Aliénor/castor et Hadrien/lapin
- Donner une voix forte et très autoritaire à Napoléon : « Silence! Je voudrais me reposer! »
- Mimer le geste associé au bruit des voisins
- Placer des moments de silence après les paroles importantes (ex. p. 12 : « *Pourtant,///les heures se suivent et Napoléon ne parvient pas///à dormir* », et p. 13 : « *Napoléon réfléchit : que faire? ///* »)

Lors de votre lecture personnelle, précédant la lecture devant les enfants, soulignez le vocabulaire à expliciter. Cela évitera les oublis lors du feuilletage du magazine avec les enfants.

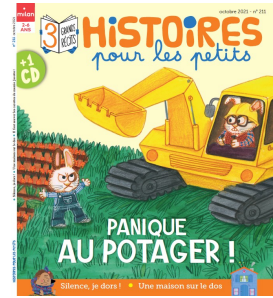
Phase 1 : Mobiliser les enfants à l'écoute du récit

Quelques jours avant la lecture du récit

Séance 1 : Première approche à l'aide des illustrations

Durée : 10'

Matériel : le magazine et la photocopie des personnages détourés



Quelques jours avant la lecture du récit, donner le magazine à feuilleter librement pour aider les enfants à se construire un projet d'écoute et commencer à se raconter une histoire. N'hésitez pas à accompagner les enfants qui ont besoin d'être soutenus dans cette phase de découverte.

Avant de feuilleter l'album, présenter et afficher les personnages au tableau. Écrire leurs noms.

Consigne : « Nous allons regarder tous ensemble la première histoire du magazine, qui s'intitule *Silence, je dors!* C'est l'histoire d'un hérisson qui se prépare à passer l'hiver dans son abri et qui est dérangé par le bruit de ses voisins. »

Voici les personnages de cette histoire :

Napoléon, aussi appelé « le hérisson », **Tibère**, aussi appelé « le pivert », **Hadrien**, aussi appelé « le lapin », et **Aliénor**, aussi appelée « le castor ». Les trois derniers personnages sont aussi appelés « ses compagnons » et « ses amis ».

Je vous laisse découvrir les illustrations pour que vous puissiez commencer à vous raconter cette histoire dans votre tête avant que je vous la lise. (Laissez les enfants échanger, commenter sans intervention de votre part concernant le contenu du récit.) Vous retrouverez le magazine au coin lecture.

Séance 2 : Remobiliser les expériences individuelles sur la forêt à l'entrée de l'hiver et ses transformations

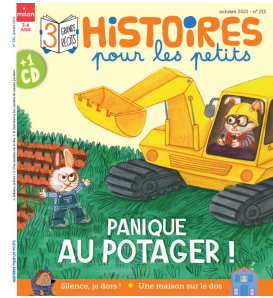
Durée : 20'

Matériel :

- Photocopie couleur de la p. 9 du magazine
- Photos de la forêt en été et en hiver (internet ou documentaires)
- Albums et documentaires concernant l'hivernation et l'hibernation :
 - *Sommeil d'hiver. Une histoire d'hibernation*, de Sean Taylor et Alex Morss, Grenouille éditions
 - *La Danse d'hiver*, de Marion Dane Bauer et Richard Jones, éditions Albin Michel jeunesse
 - *Bien au chaud pour l'hiver*, de Tomoko Ohmura, éditions L'École des loisirs
 - *Les Petits Dormeurs. L'hibernation*, de Françoise Laurent et Chloé du Colombier, éditions du Ricochet

1. Transformation de la forêt en hiver

Vous avez donné accès aux albums documentaires et photos.



Expliciter aux enfants que l'histoire qui sera lue un peu plus tard se passe dans la forêt à la fin de l'automne, juste avant le début de l'hiver.

Leur demander ce qu'ils connaissent de l'hiver dans la forêt. Qu'est-ce qui se passe ?

Quel changement entre l'été et l'hiver ? Comment font les animaux de la forêt pour supporter le froid de l'hiver ?

Faire circuler la parole et noter leurs propositions et leurs questions.

Séance 3 : Connaissances sur l'hibernation et l'hivernation des animaux (leurs abris et comportements).

Durée : 20'

Matériel :

- Albums et documentaires concernant l'hivernation et l'hibernation :
 - *Sommeil d'hiver. Une histoire d'hibernation*, de Sean Taylor et Alex Morss, Grenouille éditions.
 - *La Danse d'hiver*, de Marion Dane Bauer et Richard Jones, éditions Albin Michel jeunesse.
 - *Bien au chaud pour l'hiver*, de Tomoko Ohmura, éditions L'École des loisirs.
 - *Les Petits Dormeurs. L'hibernation*, de Françoise Laurent et Chloé du Colombier, éditions du Ricochet.

Lire et commenter à l'aide des illustrations un des documentaires apportés.

Récapituler régulièrement avec les enfants quelques informations centrales sur le comportement des animaux pour se protéger du froid (hibernation, engraissement, ~~abris~~ mise à l'abri ?, etc.).

Afficher les abris des animaux.

Noter leur comportement en hiver.

Séance 4 : Expliciter le vocabulaire

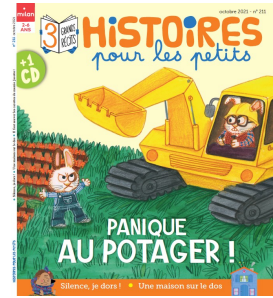
Durée : 15'

Matériel : le magazine

Dans cette séance spécifique, expliciter avec les enfants le lexique et les expressions difficiles.

Les illustrations vont vous y aider avec les enfants.

Consigne : « Avant de vous lire cette histoire, nous allons expliquer des mots que vous entendrez dans l'histoire et que vous ne connaissez peut-être pas. En regardant les images, je vais vous expliquer plusieurs mots. »



– Noms : le museau/le pivert/le castor/une cacophonie/le tintamarre/le terrier/un baluchon/
un îlet/un rondin/les compagnons

– Verbes : s'assoupir/hiberner/s'exiler/se pelotonner

– Adjectifs : douillet/ébahi/vaillant/déboussolé/furibond/rancunier/tristounet

– Expressions : installation de l'hiver/être hérissé/avoir droit au répit/les bruits qui rythmaient
sa vie/se préparer à affronter la dure saison

RQ : Il est souhaitable qu'une trace du vocabulaire abordé soit conservée à travers un affichage
ou autre pour être reprise avant la lecture de l'album, puis être retravaillée dans d'autres
activités afin d'en favoriser la fixation et la mise en mémoire.

Phase 2 : Lecture compréhension du récit

Séance 5 : Lecture dramatisée du récit

Durée : 15' + 10'

Matériel : le magazine et l'affiche présentant les personnages et leur nom.

Cette première lecture vise à faire entrer les enfants dans l'histoire

Prendre le magazine en indiquant que vous allez maintenant leur lire toute l'histoire dont vous
avez déjà regardé ensemble les illustrations. Réactiver les expressions et le vocabulaire explicités
précédemment. Revenir également sur le nom des personnages et les différentes façons de les
nommer dans le récit (« Napoléon le hérisson », « Tibère le pivert », « Hadrien le lapin » et « Aliénor
le castor »).

Juste avant de faire la lecture de l'album, rappelez aux enfants qu'il n'y a plus que vous qui avez
la parole et que vous ne voulez pas que l'on vous interrompe. Les enfants auront la parole dès
que vous arrêterez la lecture.

Indiquez comment vous allez procéder : vous allez d'abord montrer l'image, puis tourner
le magazine vers vous pour lire le texte de cette page et passer à la suivante.

Consigne : « Je vais vous lire l'histoire qui s'appelle *Silence, je dors !* C'est le titre de cette histoire.
C'est l'histoire d'un hérisson qui se prépare à passer l'hiver dans son abri et qui est dérangé par
le bruit de ses voisins. » Après lecture, laisser les enfants réagir librement et donner



leurs impressions sur les personnages. Les inciter à reformuler ce qu'ils pensent avoir compris de l'histoire.

Demander aux enfants de dessiner le moment qu'ils ont préféré dans cette histoire.

Séance 6 : Lecture compréhension pas à pas

Durée : 20'

Matériel : le magazine

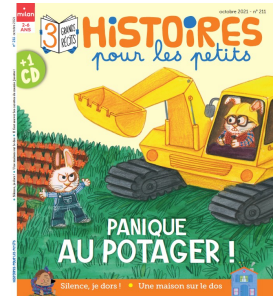
Après cette première lecture, une nouvelle lecture est proposée en plus petit groupe pour faciliter les échanges entre les enfants.

Ce temps de lecture vise à accompagner les enfants dans leur compréhension des liens de conséquences dans le récit.

Pour aider les enfants à percevoir la transformation de Napoléon, la lecture sera cette fois entrecoupée de quelques questions pour que les enfants s'interrogent sur son attitude vis-à-vis de ses compagnons.

Organisation du questionnement pendant la lecture

Pages	Questions
p. 4 et 5 : Lire sans questions	
p. 6 : S'interrompre après les propos de Napoléon : « <i>Silence ! crie Napoléon. Je veux me reposer !</i> »	Question : Ses voisins ont-ils voulu le déranger ?
<i>Puis continuer la lecture p. 7</i>	
p. 8 : S'interrompre après : « <i>sous le regard ébahi de ses compagnons.</i> »	Question : Ses voisins ont-ils voulu le déranger ?
<i>Puis continuer la lecture p. 9, 10, 11, 12 et 13</i>	
p. 14 : S'interrompre après : « <i>Eux aussi se sont sentis abandonnés, alors qu'ils ne faisaient que se préparer à affronter la dure saison.</i> »	Question : Ses voisins ont-ils voulu le déranger ?



Après la lecture, inviter les enfants à faire un rappel de récit qui intègre les pensées des voisins.

Phase 3 : Prendre conscience des procédés de compréhension

Séance 7 : Comprendre la transformation de Napoléon

Durée : 30'

Matériel : photocopies couleur des illustrations de la p. 8 (départ de Napoléon) et de la p. 14 (retour et fête avec tous)

Débat

Consigne : Afficher les deux illustrations et demander aux enfants de commenter la décision de Napoléon de partir s'isoler sur une île :

- A-t-il eu raison de partir loin de tous ?
- Que pouvait-il faire d'autre ?
- Qu'auriez-vous fait à sa place ?
- Pourquoi tous ses voisins faisaient-ils du bruit ?
- Que sait-on qui nous fait dire que ses voisins ne voulaient pas le déranger ?
- Que s'est-il passé dans sa tête pour qu'il revienne ? Qu'est-ce qu'il a compris ?

Auteur de l'atelier pédagogique : Jocelyne Guegano, conseillère pédagogique départementale maternelle.